

Liebe Bewohnerinnen und Bewohner!

Wir brauchen dringend Ihre Unterstützung!

Zur Vermeidung der Abtrennung Ihres Wohnhauses
von der Erdgasversorgung ab dem **20. September 2021**

Warum?

Seit rund 6 Wochen besuchen unsere Monteure in Ihrem Stadtgebiet Kunden persönlich zu Hause, um Geräte an den Betrieb mit H-Gas anzupassen. Zum Beispiel die Heizung oder den Kochherd.

Trotz mehrfacher Versuche ist es uns in dieser Zeit bisher leider nicht gelungen, bei allen Bewohnern dieses Hauses einen Zugang zur Wohnung zu erhalten.

Bitte helfen Sie uns!

- > Rufen Sie dringend an, wenn bei Ihnen in den vergangenen Wochen noch kein Termin für die Gasumstellung mit wesernetz zustande gekommen ist
- > Bitte sprechen Sie mit Ihren Nachbarn und fragen Sie sie, ob in den vergangenen Wochen bereits ein Termin für die Gasumstellung mit wesernetz stattgefunden hat
- > Bitte helfen Sie den Nachbarn, die sich noch nicht bei uns gemeldet haben
- > Oder geben Sie uns Informationen, wie wir diese Nachbarn erreichen können

Erdgasversorgung wird gesperrt

Wenn wir keinen Zugang zu allen Wohnungen in diesem Haus erhalten, sind wir gesetzlich dazu verpflichtet, das gesamte Wohnhaus zu Ihrer Sicherheit von der Versorgung mit Erdgas zu trennen.

Damit beginnen wir am 20. September 2021.

Vielen Dank für Ihre Hilfe!

wesernetz Bremerhaven GmbH



**Unsere kostenfreie
Telefonnummer:
0800 359 – 4040**



We urgently need your support!

To prevent this building from being cut off from its gas supply, we must enter each flat to check the gas appliances. Unfortunately, not all building residents have let us into their flats. Please call us immediately if wesernetz has not yet been to your flat. Talk to your neighbours and help those people who have not contacted us yet – or inform us about how we can reach those neighbours.

According to the law, if we do not visit each flat, the whole building will be cut off from the gas supply for safety reasons. We will start with this on 20 September 2021.

Please call us: +49 (0)800 359 4040.

Thank you for your help –
wesernetz



Nous avons besoin de votre soutien de toute urgence !

Afin de maintenir l'alimentation en gaz de cet immeuble, nous devons entrer dans chaque logement pour y vérifier les appareils à gaz. Malheureusement, tous les occupants ne nous ont pas donné accès à leur appartement. Si wesernetz n'est pas encore venu chez vous, appelez-nous d'urgence. Parlez-en avec vos voisins et aidez-les s'ils ne nous ont pas encore contactés. Vous pouvez également nous indiquer comment nous pouvons les joindre.

Pour des raisons de sécurité, la loi prévoit que l'alimentation en gaz sera coupée dans tout l'immeuble si nous ne pouvons pas accéder à tous les logements. Nous procéderons aux coupures à partir du 20 septembre 2021.

Appelez-nous au 0800 359-4040.

Merci beaucoup pour votre aide –
wesernetz

Нам срочно необходима
Ваша поддержка!

Во избежание отключения этого дома от газоснабжения мы должны проверить газовые приборы в каждой квартире. К сожалению не все жильцы пустили нас в свои квартиры! Срочно позвоните в компанию wesernetz, если она еще не была у Вас. Поговорите с соседями и помогите им связаться с нами, если они этого еще не сделали. Или сообщите нам, как мы можем связаться с этими соседями.

Если мы не побываем во всех квартирах, то по закону, в целях безопасности, от газоснабжения будет отключен весь дом. Данная мера будет принята с 20 сентября 2021 года.

Пожалуйста, позвоните нам:
0800 359-4040.

Большое спасибо Вам за помощь –
компания wesernetz

Спешно ни е необходимо
Вашето съдействие!

За предотвратяване спирането на газоснабдяването на тази сграда трябва да влезем във всяко жилище, за да проверим газовите уреди. За съжаление, не всички живущи в сградата ни допуснаха до своето жилище! Обадете ни се незабавно, ако монтьори на wesernetz все още не са идвали у Вас. Говорете със съседите си и им помогнете, ако все още не са се свързали с нас. Или ни дайте информация как можем да намерим тези съседи.

В случай че не влезем във всички жилища, от съображения за безопасност Законът предвижда спиране на газоснабдяването на цялата сграда. Започваме спирането от 20 септември 2021 г.

Моля, обадете ни се на: 0800 359-4040.

Благодарим Ви за помощта –
wesernetz



Acilen desteğimize ihtiyacımız var!

Gazın kesilmesinin önlenmesi, yani bu binanın gaz dağıtım hizmeti almaya devam edebilmesi için, gazla çalışan cihazların yerinde kontrolü amacıyla, tüm dairelere girmemiz gerekmektedir. Ancak ne yazık ki bina sakinleri arasında dairelerine girmemize olanak tanımayanlar olmaları nedeniyle, wesenetz çalışanları henüz size gelmediyse bizi acilen arayın. Komşularınızla konuşun ve onların henüz bizimle irtibata geçmemiş olması halinde onlara bu konuda yardımcı olun. Veya bu komşularınıza nasıl ulaşabileceğimiz hakkında bize bilgi verin. Tüm dairelere giremememiz durumunda, güvenliğin sağlanması ile ilgili yasal düzenlemeler nedeniyle, tüm binanın gazının kesilmesi öngörülmektedir. 20 Eylül 2021 tarihinden itibaren ilgili çalışmalara başlayacağız.

Telefonunuza bekliyoruz: 0800 359-4040.

Yardım ve desteğiniz için teşekkür ederiz – wesernetz



Bezwzględnie potrzebujemy Twojej pomocy!

Aby uniknąć odłączenia domu od sieci gazowej, musimy uzyskać dostęp do każdego mieszkania i przeprowadzić kontrolę urządzeń gazowych. Niestety nie wszyscy mieszkańcy zapewnili nam dostęp do swoich lokali! Prosimy o pilny kontakt telefoniczny, jeżeli pracownicy wesenetz nie byli jeszcze w Twoim mieszkaniu. Prosimy również o porozmawianie z sąsiadami i udzielenie im pomocy, jeżeli jeszcze się do nas nie zgłosili. Przydatna będzie również informacja, kiedy i w jaki sposób można się z takimi sąsiadami skontaktować. Jeżeli nie uzyskamy dostępu do wszystkich mieszkań, to prawo – ze względów bezpieczeństwa – przewiduje odłączenie całego domu od dostaw gazu. Opisane działania będą podejmowane od dnia 20 września 2021 roku.

Prosimy o kontakt telefoniczny: 0800 359-4040.

Bardzo dziękujemy za Twoją pomoc – wesernetz



نحن بحاجة ماسة إلى دعمكم!

تجنباً لفصل الغاز عن منزلكم، فإنه يجب علينا الدخول إلى كل شقة من أجل فحص الأجهزة العاملة بالغاز فيها. لم يسمح لنا كافة سكان المبنى للأسف بالدخول إلى شقتهم! يرجى حتما الاتصال بنا، إن كانت شركة wesernetz لم تدخل إلى منزلكم بعد. تكلموا مع جيرانكم وساعدوهم إن لم يكونوا قد اتصلوا بنا بعد. أو أعطونا معلومات كيف يمكننا الاتصال بهؤلاء الجيران. إن لم نكن قد توأجنا في كافة الشقق، فإن القانون ينص في هذه الحالة لأسباب السلامة والأمان على فصل المبنى بأكمله عن شبكة التزويد بالغاز. سنبدأ بذلك اعتباراً من تاريخ 20 أيلول/سبتمبر 2021.

يرجى الاتصال بنا على الرقم: 0800 359-4040.

شركاً جزيلاً على مساعدتكم. wesernetz